

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2008
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	220			
2	217		<6	
3	224		6	
4	223	<5	7	<10
5	224	<5	6	
6	217	<5	<5	<14
7	216			
8	212			
9	217		9	
10	217		<6	
11	216	<5	13	<9
12	214	<5	13	
13	215	<5	14	<14
14	212			
15	214			
16	214		<5	
17	218		7	
18	216	<5	6	<10
19	213	<5	<6	
20	210	<5	<5	<10
21	213			
22	226			
23	205			
24	216		<5	
25	218	<5	<6	10
26	212	<5	<5	
27	215	<5	<5	11
28	219			
29	217			
30	213		<7	
31	224		10	
平均數 Mean	216	<5	<7	<11
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2008
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	89			
2	87		16	
3	89		21	
4	92	<7	15	14
5	90	10	19	
6	91	<7	19	17
7	91			
8	89			
9	87		15	
10	93		21	
11	87	<8	21	23
12	90	<8	24	
13	90	<7	17	24
14	88			
15	89			
16	88		12	
17	91		18	
18	94	<7	20	19
19	89	<6	10	
20	90	<5	9	22
21	88			
22	95			
23	82			
24	91		<9	
25	93	<5	10	8.0
26	91	8	18	
27	89	<7	11	13
28	90			
29	91			
30	90		11	
31	93		16	
平均數 Mean	90	<7	<16	18
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Mar., 2008
Month
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	74					
2	76		9	<0.50	9.6	
3	75		8	<0.50	7.9	
4	75	<5	12	<0.50	8.0	870
5	74	<5	<5	<0.50	7.3	8
6	74	<5	12	0.94	7.4	3
7	74					
8	75					
9	77		7	0.54	7.5	
10	75		6	<0.50	7.5	
11	76	<5	7	<0.50	6.2	730
12	73	<5	<5	<0.50	9.2	11
13	76	<5	<5	<0.50	9.2	8
14	76					
15	75					
16	75		7	<0.50	9.4	
17	76		<5	<0.50	8.3	
18	74	<5	6	<0.50	8.3	4
19	76	<5	15	<0.50	8.0	0
20	73					1
21	73					
22	77					
23	72					
24	74		9	<0.50	7.9	
25	75	<5	7	<0.50	7.3	73
26	75	<5	<5	<0.50	7.4	64
27	75	<5	<5	<0.50	9.0	8
28	75					
29	78					
30	79		12	<0.50	9.0	
31	77		6	<0.50	9.3	
平均數 Mean	75	<5	<8	<0.52	8.2	16
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Mar ,2008
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	14		
2	12		13
3	14		14
4	15	<5	13
5	15	<5	13
6	15	5	9
7	15		
8	14		
9	13		9
10	14		12
11	15	<5	10
12	14	<5	13
13	14	<5	14
14	14		
15	14		
16	12		14
17	13		13
18	14	<5	14
19	15	<5	14
20	14	<5	8
21	13		
22	14		
23	12		28
24	12		20
25	13	<5	15
26	14	7	16
27	14		17
28	15		
29	13		
30	12		15
31	14		18
平均數 Mean	14	<5	14
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註:
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Mar ,2008
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅	總懸浮固體 (毫克/升) TSS	總氮 (毫克/升) Total-N	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i>
		(mg O ₂ /L)	(mg/L)	(mg/L)	(count/100mL)
1	7.9				
2	8.0				
3	8.4				
4	9.1	<5	5	<5	1
5	8.7	<5	<5	<4	2
6	8.1	<5	<5	<4	0
7	9.0				
8	8.1				
9	8.5				
10	8.0				
11	7.8	<5	<5	<4	0
12	7.9	<5	<5	<4	21
13	7.9	<5	6	<4	0
14	7.8				
15	8.3				
16	8.5				
17	8.1				
18	7.0	<5	5	<4	4
19	7.6	<5	<5	<4	0
20	7.4	<5	<5	<3	0
21	7.7				
22	8.9				
23	7.5				
24	7.6				
25	7.3	<5	<5	<4	2
26	7.1	<5	<5	<4	0
27	7.7	<5	<5	<4	0
28	8.8				
29	7.6				
30	7.3				
31	8.1				
平均數 Mean	8.0	<5	<5	<4	2
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2008
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1307		
2	1302	66	52
3	1332		
4	1331	56	49
5	1337		
6	1318	66	52
7	1314		
8	1329		
9	1316		
10	1317		
11	1314	65	45
12	1313	62	42
13	1312	61	40
14	1315		
15	1337		
16	1304	64	39
17	1330		
18	1307	62	40
19	1312		
20	1305	71	45
21	1285		
22	1324		
23	1205		
24	1275		
25	1263	68	35
26	1286	53	34
27	1289		
28	1328	53	32
29	1322		
30	1288	54	32
31	1321		
平均數 Mean	1308	62	41
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2008
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	44		
2	42		
3	43		
4	43		
5	41	50	38
6	43		
7	43		
8	41		
9	45		
10	44		
11	42		
12	44	50	17
13	42		
14	39		
15	38		
16	40		
17	37		
18	41		
19	36	52	58
20	37		
21	41		
22	41		
23	36		
24	41		
25	37	48	36
26	39		
27	40		
28	37		
29	35		
30	38		
31	37	92	53
平均數 Mean	40	58	40
License Standard (Percentile)		180 mg O ₂ /L	120 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Mar., 2008
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.5					
2	8.4	<3	3	<0.1	3.7	
3	8.1	<3	6	<0.1	3.6	12
4	8.2					100
5	8.4					29
6	8.5					
7	8.4					
8	8.6					
9	8.3	<3	<3	<0.1	4.8	
10	8.6	<3	<3	0.10	3.3	16
11	8.6					1
12	8.3					6
13	8.4					
14	8.6					
15	8.7					
16	8.4	<3	<3	<0.1	3.9	
17	8.7	<3	<3	<0.1	3.9	2
18	8.5					4
19	8.6					<1
20	8.3					
21	8.4					
22	9.1					
23	8.0	<3	<3	<0.1	3.9	
24	8.5	<3	<3	<0.1	3.9	<1
25	8.6					<1
26	9.4					8
27	9.0					
28	9.4					
29	8.9					
30	8.9	<3	<3	<0.1	3.6	
31	9.7	3	<3	<0.1	3.8	3
平均數 Mean	8.6	<3	<3	<0.1	3.8	<5
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.